



**Dekret**

**Decreto**

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

13847/2020

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

**Betreff:**

OBERSCHULE MIT ITALIENISCHER  
UNTERRICHTSSPRACHE  
SCHULJAHR 2020/2021  
Verwendungen und provisorische  
Zuweisungen des Lehrpersonals mit  
unbefristetem Arbeitsvertrag

**Oggetto:**

SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO IN  
LINGUA ITALIANA  
ANNO SCOLASTICO 2020/2021  
Utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie  
del personale docente a tempo  
indeterminato

## DER LANDESSCHULDIREKTOR

hat Einsicht genommen

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in den dezentralisierten Landesvertrag vom 28.06.2019, mit Abänderungen vom 26.06.2020, über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache der Provinz Bozen für das Triennium 2019/2020, 2020/21, 2021/22;

in die verfügbaren Stellen in den Oberschulen vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2020/2021, welche am 07.08.2020 veröffentlicht worden sind;

in die endgültigen mit eigenem Dekret Nr. 13050/2020 veröffentlichten Ranglisten/Verzeichnisse des Lehrpersonals, welches für das Schuljahr 2020/2021 um Verwendung oder provisorische Zuweisung an Oberschulen ansucht;

in die von den Antragstellern angegebenen Vorzüge und,

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

### verfügt

mit heutigem Datum werden beiliegende Verzeichnisse der Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den Oberschulen für das Schuljahr 2020/2021 veröffentlicht. Die Verzeichnisse bilden wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekretes.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein

## IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il contratto provinciale decentrato sottoscritto in data 28.06.2019, con modifiche apportate in data 26.06.2020, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per il triennio 2019/20, 2020/21 2021/2022;

viste le disponibilità di posti nelle scuole secondarie di II grado prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato per l'anno scolastico 2020/2021, pubblicate in data 07.08.2020;

viste le graduatorie/elenchi definitivi dei docenti richiedenti l'utilizzazione o l'assegnazione provvisoria nell'ambito delle scuole secondarie di II grado, per l'anno scolastico 2020/2021 pubblicati con proprio decreto n. 13050/2020;

viste le preferenze espresse dagli interessati;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

### decreta

sono pubblicati in data odierna gli allegati elenchi, parte integrante del presente provvedimento, con cui vengono disposte per l'anno scolastico 2020/2021 le utilizzazioni e assegnazioni provvisorie nell'ambito delle scuole secondarie di II grado.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di

Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgändert hat, beantragen.

arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE  
Vincenzo Gullotta

**INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT****Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung****SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO A.S. 2020/2021 - OBERSCHULE SCHULJAHR 2020/2021**

<b>UTILIZZO SU POSTO DI SOSTEGNO</b> VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSSTELLE				
<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	<b>DA TITOLARITA'</b> VON INHABESTELLE	<b>A SCUOLA DI SERVIZIO</b> NACH DIENSTSITZ
<b>MARCON</b>	CHIARA	A018 - FILOSOFIA E SCIENZE UMANE	IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI	CATTEDRA SU SOSTEGNO -IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI

<b>ASSEGNAZIONE AI SENSI ART. 21 CCP</b> ZUWEISUNG LAUT ART. 21 LKV				
<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>STRUMENTO MUSICALE</b> MUSIKINSTRUMENT	<b>TITOLARITA'</b> INHABESTELLE	<b>COMPLETAMENTO</b> ERGÄNZUNG
<b>CAREDDU</b>	OMAR FLAVIO	AN55 - STRUMENTO MUSICALE NEGLI IIS SEC. II GRADO (VIOLONCELLO)	IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI (8h) + IBMM81801N - ARCHIMEDE (10h)	2h - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI
<b>NARDO</b>	ANGELA	AM55 - STRUMENTO MUSICALE NEGLI IIS SEC. II GRADO (VIOLINO)	IBMM81901D - FABIO FILZI (18h)	1h - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
<b>PELLIZZARI</b>	ALBERTO	AK55 - STRUMENTO MUSICALE NEGLI IIS SEC. II GRADO (SAXOFONO)	IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI (PART-TIME 14h)	1h - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI

<b>UTILIZZO DOCENTI SOPRANNUMERARI TRASFERITI D'UFFICIO O A DOMANDA CONDIZIONATA</b> VERWENDUNG DER ÜBERZÄHLIGEN LEHRPERSONEN DIE VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERSETZT WORDEN SIND			
<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	<b>SCUOLA DI SERVIZIO</b> DIENSTSITZ
<b>ORADINI</b>	ANDREA	A008 - DISCIPLINE GEOMETRICHE, ARCH., DESIGN D'ARRED. E SCEN.	15h - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI
<b>VITALI</b>	FRANCESCO	A026 - MATEMATICA	CATTEDRA - IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI
<b>BONACCORSI</b>	ROSARIO	A066 - TRATTAMENTO TESTI DATI ED APPL. INFORMATICA	CATTEDRA - 10h IBTD040007 I.I.S. II GR. C. BATTISTI + 8h IBPS09000C I.I.S. II GR. GANDHI (UTILIZZAZIONE D'UFFICIO)
<b>MARTELLI</b>	GIUSEPPINA	AA-24 LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (FRANCESE)	PART-TIME 7h - IBPS09000C I.I.S. II GR. GANDHI

<b>UTILIZZO DOCENTI APPARTENENTI A CLASSE DI CONCORSO IN ESUBERO</b> VERWENDUNG DER ÜBERZÄHLIGEN LEHRPERSONEN			
<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO DI TITOLARITA'</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER INHABESTELLE	<b>SCUOLA DI SERVIZIO</b> DIENSTSITZ
<b>ORADINI</b>	ANDREA	A008 - DISCIPLINE GEOMETRICHE, ARCH., DESIGN D'ARRED. E SCEN.	3h su A017 DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI
<b>ALOISI</b>	MARA	A066 - TRATTAMENTO TESTI DATI ED APPL. INFORMATICA	CATTEDRA SU B16 LABORATORI DI SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI

<b>ASSEGNAZIONE PROVVISORIA – DOCENTI TITOLARI IN PROVINCIA</b> PROVISORISCHE ZUWEISUNG – STELLEINHABER IN DER PROVINZ				
<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	<b>DA TITOLARITA'</b> VON INHABESTELLE	<b>A SCUOLA DI SERVIZIO</b> NACH DIENSTSITZ
<b>PALUMBO</b>	ROBERTO	HH - SOSTEGNO	IBTL01000T - I.T.C.A.T. A. E P. DELAI	PART-TIME 8h - IBPS09000C I.I.S. II GR. GANDHI
<b>PARZIALE</b>	MARILINA	AC24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (SPAGNOLO)	IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI	CATTEDRA - 14h SU SOSTEGNO + 6h SU AC24 LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (SPAGNOLO) - IBPS09000C I.I.S. II GR. GANDHI
<b>SARTOR</b>	MARINA	A012 - DISCIPLINE LETTERARIE NEGLI IIS II GRADO	IBTD040007 - I.I.S. II GR. CESARE BATTISTI	CATTEDRA - IBPC090009 I.I.S. II GR. BRESSANONE
<b>MARCATI</b>	ISABELLA	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI	16h (PART-TIME) - 10h SU A017 DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO + 6h SU A054 STORIA DELL'ARTE - IBPC090009 I.I.S. II GR. BRESSANONE
<b>FRANZOI</b>	MONICA	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI
<b>OLIVERI</b>	ROSANNA	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA - 12h IBPC040008 LICEO GIOSUE' CARDUCCI + 6h IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI
<b>STEFANI</b>	PAOLO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	DOPS	PART-TIME 15h - 10h IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI + 5h IBPS09000C I.I.S. II GR. GANDHI (ASSEGNAZIONE D'UFFICIO)
<b>PALAZZI</b>	ENRICO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	DOPS	CATTEDRA - IBPC090009 I.I.S. II GR. BRESSANONE
<b>PALAMARA</b>	ANTONINO	A045 - SCIENZE ECONOMICO-AZIENDALI	IBRC090001 - I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI	CATTEDRA - IBPS09000C I.I.S. II GR. GANDHI
<b>TURRISI</b>	FRANCESCO	A045 - SCIENZE ECONOMICO-AZIENDALI	IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE	CATTEDRA - IBPC03000N I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE
<b>ROSSI</b>	CLAUDIO	A048 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NEGLI IIS II GRADO	IBTF020008 - I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI	8h IBPC03000N I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE
<b>PRAMSTRAHLER</b>	MICHAELA	A083 - LINGUA E CULTURA TEDESCA (II LINGUA) NEGLI IIS II GR. DELLA PROV. DI BZ	IBTF020008 - I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI	CATTEDRA - IBPC090009 I.I.S. II GR. BRESSANONE

<b>RIAMMISSIONE IN SERVIZIO - ART. 13 CCP</b> WIEDERAUFNAHME IN DEN DIENST - ART. 13 DES LANDESVERTRAGS				
<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	<b>SEDE DI TITOLARITA'</b> INHABESTELLE	<b>A SCUOLA DI SERVIZIO</b> NACH DIENSTSITZ
<b>D'AMBROSIO</b>	LUIGI	A012 - DISCIPLINE LETTERARIE NEGLI IIS II GRADO	RIAMMISSIONE IN SERVIZIO	CATTEDRA - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI

<b>ASSEGNAZIONE PROVVISORIA – DOCENTI TITOLARI FUORI PROVINCIA</b> PROVVISORISCHE ZUWEISUNG – STELLEINHABER AUSSERHALB DER PROVINZ				
<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	<b>DA TITOLARITA'</b> VON INHABESTELLE	<b>A SCUOLA DI SERVIZIO</b> NACH DIENSTSITZ
<b>FRANCO</b>	SILVIA	HH - SOSTEGNO	TNRC009018 - DON LORENZO MILANI - ROVERETO	CATTEDRA - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI
<b>CALOGERO</b>	ANGELA LUCIA	HH - SOSTEGNO	MORC08000G - CATTANEO DELEDDA - SOCIO COMM. ARTIGIAN.	CATTEDRA - IBTL01000T - ITCAT A. e P. DELAI
<b>NOTARI</b>	ALISSA	HH - SOSTEGNO	PGTE01000A - ITAS GIORDANO BRUNO	CATTEDRA - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI
<b>SOLOMITA</b>	SIMONA	A013 - DISCIPL LETTERARIE, LATINO E GRECO	AVPC040003 - LC CL. ANNESSO CONV. NAZ. COLLETTA	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI
<b>GARBIZZA</b>	ELENA	A012 - DISCIPLINE LETTERARIE NEGLI IIS II GR.	LCIS00600C - I.I.S. GIOVANNI BERTACCHI - LECCO	CATTEDRA - IBPS09000C I.I.S. II GR. GANDHI
<b>VITA</b>	DANIELE	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	VRIS01200T - STEFANI - BENTEGODI	CATTEDRA - IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI
<b>BARIZZA</b>	ELISABETTA	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	PDIS01900V - I.I.S. ROLANDO DA PIAZZOLA	12h (PART-TIME) IBPC03000N I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE
<b>CALDIERI</b>	LUANA	A021 - GEOGRAFIA	SARH03000E - I.P.S.S.E.O.A. TEN. CC. MARCO PITTONI	10h (PART-TIME) IBTD040007 I.I.S. II GR. CESARE BATTISTI
<b>TIRELLI</b>	ANNALISA	A026 - MATEMATICA	CBTF01000D - IST. TEC. PER IL SETTORE TECNOLOGICO	CATTEDRA 6h su A027 MATEMATICA E 12h A DISPOSIZIONE IBPC03000N I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE

<b>PODRECCA</b>	ANDREA	A042 - SCIENZE E TECNOLOGIE MECCANICHE	TNTF01301D - M. BUONARROTI - TRENTO	CATTEDRA IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI
<b>MARCOLINI</b>	DANIELLA	A048 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NEGLI IIS II GR.	RMPC030006 - ANCO MARZIO	CATTEDRA - IBPM020007 LICEO GIOVANNI PASCOLI
<b>BATTILANA</b>	GRAZIELLA	A050 - SCIENZE NATURALI, CHIMICHE E BIOLOGICHE	VITF010009 - ITI GALILEO GALILEI	CATTEDRA IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI

**ASSEGNAZIONE PROVVISORIA – DOCENTI TITOLARI IN ALTRO RUOLO FUORI PROVINCIA**  
PROVISORISCHE ZUWEISUNG – STELLEINHABER IN EINER ANDEREN STAMMROLLE AUSSERHALB DER PROVINZ

<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	<b>DA TITOLARITA'</b> VON INHABESTELLE	<b>A SCUOLA DI SERVIZIO</b> NACH DIENSTSITZ
<b>STORLAZZI</b>	CLAUDIA	A022 - ITALIANO, STORIA E GEOGRAFIA NELLA SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	PTMM810016 STATALE RAFFAELLO	CATTEDRA SU A012 DISCIPLINE LETTERARIE NEGLI IIS II GR. - IBPC03000N I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE
<b>SEBASTIANI</b>	ALFREDO	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	AQMM84101N SC. SEC. I GRADO C. CORRADINI	16h (PART-TIME) SU A048 SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NEGLI IIS II GR. - IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI

**ASSEGNAZIONE SEDE DI SERVIZIO ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE - ART. 22 C. 2 CCP**

ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES – ART. 22 ABS. 2 LKV

<b>COGNOME</b> NACHNAME	<b>NOME</b> VORNAME	<b>CLASSE DI CONCORSO</b> <b>TIPOLOGIA DI POSTO</b> WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	<b>DA TITOLARITA'</b> VON INHABESTELLE	<b>A SCUOLA DI SERVIZIO</b> NACH DIENSTSITZ
<b>FERMANELLI</b>	SIMONA	A045 - SCIENZE ECONOMICO- AZIENDALI	IBPC090009 I.I.S. II GR. BRESSANONE	CATTEDRA - IBTD040007 I.I.S. II GR. CESARE BATTISTI
<b>CARPANESE</b>	NOVELLA	AA24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (FRANCESE)	IBTD040007 - I.I.S. II GR. CESARE BATTISTI	CATTEDRA - IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GHEZZI GIOVANNA	11/08/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	11/08/2020
Der Landesdirektor Il Direttore provinciale	GULLOTTA VINCENZO	11/08/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Giovanna Ghezzi  
codice fiscale: TINIT-GHZGNN60S68F132T  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 14750260  
data scadenza certificato: 16/09/2022 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA  
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 13198327  
data scadenza certificato: 31/05/2022 00.00.00*

Am 11/08/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo  
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 8159552  
data scadenza certificato: 16/05/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 11/08/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/08/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma